

TOPAZ TIMES

T R I - W E E K L Y

Vol. III No. 17

TOPAZ, UTAH

Thursday, May 6, 1943

VOLUNTEERS LEAVE CENTER YESTERDAY

With several hundred residents at the gate to see them off, 8 Topaz volunteers left the Center early yesterday afternoon to be inducted into the US Army at Fort Douglas, Utah.

Led by Group Leader Ben Masnoka, the volunteers, who included Kano Arimoto, Eddie Iino, Saburo Kitagawa, John Morozumi, Walter Nakata, Tyler Nakayama and Sam Tominaga were to have reached Salt Lake City at 6:30 PM where they were to have been met by Bill Ogo and Joe Yeshino, Topaz volunteers now in Salt Lake City.

5 TOPAZ GIRLS TO INSPECT CANNERIES

Five women members of the relocation office at Rec 4, Misses Tama Nakata, Helen Fujita, Hisako Kuroiwa, Nobu Isaki, and Mrs. Shizu Takahashi, are to leave the City this Saturday for an inspection tour of canneries near Provo, Utah, which are in need of 150 to 200 women workers.

During their stay, they will also inspect the nearly completely equipped tent city which has been set up on the edge of Provo to furnish housing for Topaz residents who wish to work in the Provo area.

CENTER HIT BY GRIPPE EPIDEMIC

Incident in the City for the past 10 days has been a small but definite epidemic of grippe. At the peak of the epidemic last week over 500 out of the 1750 children enrolled in the schools were absent.

Most of the cases have lasted from 3 to 5 days but may last somewhat longer. Treatment recommended by the hospital consists of rest in bed, the drinking of large quantities of water, and the eating of well cooked food. An aspirin tablet often relieves headache and reduces high fever.

COMMUNITY EDUCATION CONFERENCE PLANNED

To discuss concrete problems of community-wide scope, the Education division is sponsoring a Topaz Community Education Conference today, Friday, and Saturday, May 6 to 8. Lorne W. Bell will be the chairman.

Problems to be considered will include an analysis of anti-democratic processes, education for relocation, the controllable and uncontrollable factors affecting relationships between residents and appointed staffs, recreational needs and adjustments, dominant attitudes of family life, health conditions, and the status of crime and delinquency in the Project.

Chairmen of the various groups are Dr. Laverne Bane, Miss Eleanor Gerard, Henry Tani, James Lamb, Miss Wanda Robertson, Dr. Donnell W. Boardman and George Takeda.

With all members of the Education and Community Activities divisions expected to participate in one or more discussion groups, LeGrande Noble and Dr. G. L. Woolf extended joint invitations to the residents of Topaz to attend the institute.

RECEPTION FOR VOLUNTEERS HELD

To honor the 113 volunteers for the US Army from the City, an impressive reception-banquet was given Tuesday night at Dining Hall 2 by the appointed staff. Approximately 200 appointed staff members, volunteers, and their guest attended.

Project Director Charles F. Ernst, speaking in behalf of the appointed personnel, pointed out that the volunteers were dedicating themselves to the US Government, and for such an act, merited the commendation of all Americans, regardless of race, creed or color, united by the bonds of common citizenship.

INFANTILE PARALYSIS

The following statement was released yesterday by the City hospital:

James Yamasaki, age 7, 29-B-E, was admitted to the hospital May 3rd. Medical observation and diagnostic tests indicate that he has infantile paralysis. He is receiving the most modern and approved form of treatment, the "Sister Kenny treatment", named after an Australian nursing supervisor who devised this treatment that has been approved by the National Institute for Infantile Paralysis.

A consultant is en route from the Utah State Board of Health to confer with the hospital staff.

NEWS BRIEFS

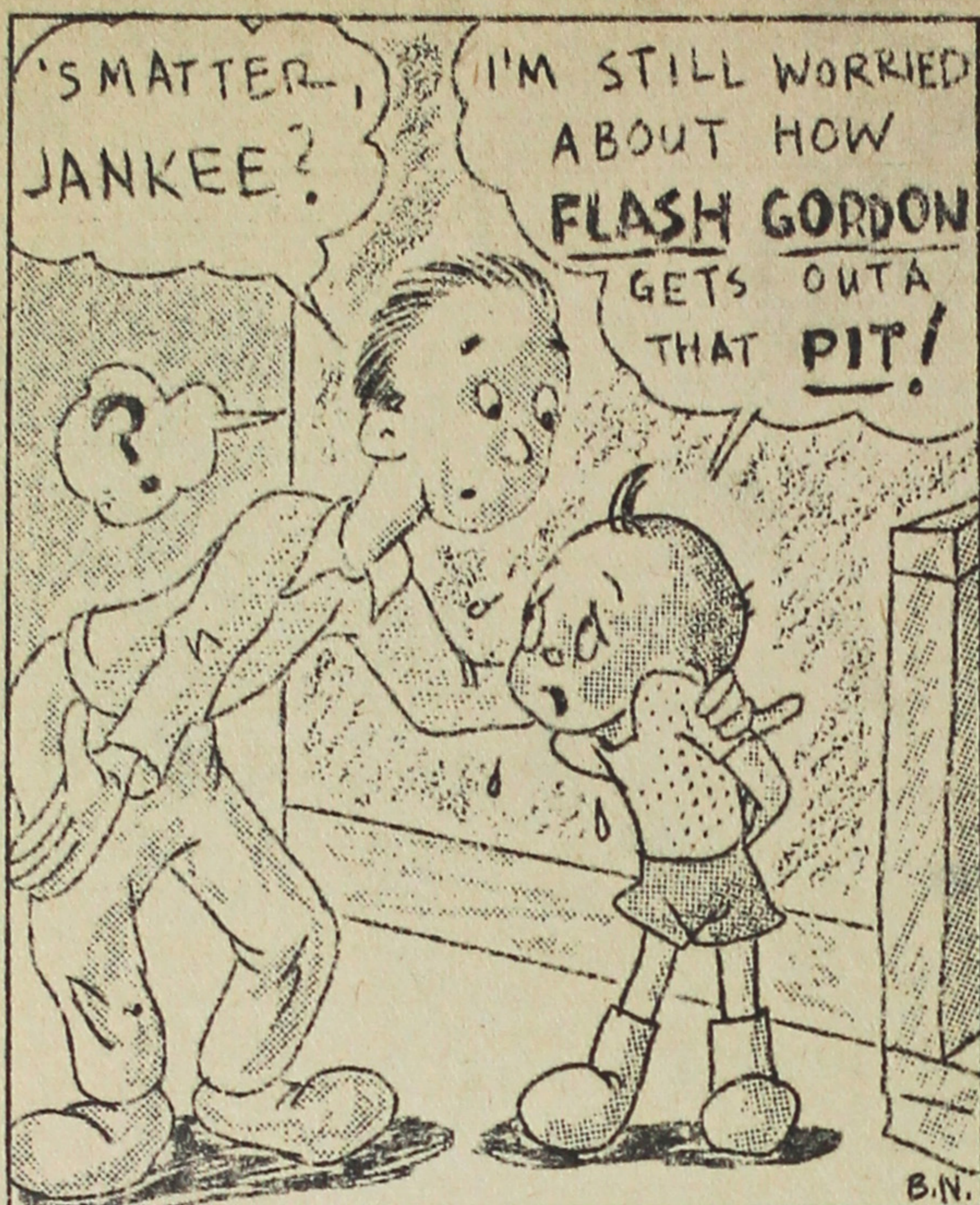
ERNST: Project Director Charles F. Ernst left today for Los Angeles where he will be one of the principal speakers on the program of the annual meeting of the California State Conference of Social Workers. His topic will be "A Progress Report on the Relocation of the Japanese."

MOVIES: Movies will be held at Rec 21 for the remainder of the week.

RATION BOOKS: All residents having ration books are advised to turn them in immediately at Rec 30 to avoid penalties of \$10,000 or 10 years which may be imposed by law.

WEATHER REPORT

Max. (Wed. night) 69° F.
Min. (Thurs. morn.) 45° F.



B.N.

editorial reprint

LITTLE TOKYOS AGAIN?

It appears as though the evacuees are bent on repeating the mistake which culminated in the evacuation.

First, the meccas of evacuees were Salt Lake City and Denver. After those cities reached the so-called "saturation" point, eyes turned to Chicago.

It is understandable why the evacuees turned to those places. The greatest attraction was that there were fellow Japanese and American Japanese residing there, and it is ever a tendency to go where one's kind are. Secondly, these are large cities and job opportunities, it was felt, were plentiful. In Chicago, the creation of hostels made the way easier also.

What the evacuees are doing is again to concentrate themselves in limited areas; again they are creating the stage for isolation from the main current of American life.

The evacuees must fight the charge that they were unassimilated, a false accusation, for the nisei were as Americanized as their Caucasian friends. It was their social isolation which created the illusion that they weren't Americans.

By forming little Tokyos, the native population might develop an antagonistic attitude towards the evacuees.

Besides Denver, Salt Lake City, and Chicago, there are other large cities much in need of labor. From Ohio and Indiana, plenty of excellent job offers are pouring in.

Why risk the future by a short-sighted policy now proven to be a mistake?

...Gila News-Courier, April 22, 1943

TOPAZ TIMES

Published Tuesdays, Thursdays, and Saturdays at the Central Utah Relocation Center



I guess there are a lot of girls in Provo for I see them here and there. There are also many boys in this town, mostly at BYU. They live around here. Some know each other and walk along the streets hand in hand (boys and girls), swinging along Sunday afternoons or evenings. Somehow, away from a Japanese community, they lose self consciousness and become very "hakujin" and free in manner. They lose their inhibitions, you might say. Poor frustrated nisei who live in camps.....The nisei boys here walk around in large groups. They are so conspicuous. I think they ought to mingle with the "hakujins" a little more.

Miss T.N.



We have been in Washington, D.C., a little over two weeks and every minute has been enjoyable. We have found a fairly comfortable and suitable room which is something in Washington. The weather has been on the damp side and it seems we never fail to get caught in the rain.

Last Sunday we spent the afternoon seeing the sights of Washington. We went to the Smithsonian Institute, Freer Art Gallery where we saw the Peacock Room with the original painting of the Princess by James Whistler. We walked down to the Tidal basin to see the blossoms but we were one week too late. Yori and I then walked down to the Lincoln Memorial which was quite impressive. This coming Sunday we are planning to see Mt. Vernon.

Not once have I felt any discrimination and it's really a grand feeling to be able to get back to the normal community life. My work is very interesting as I work in the Statistical Division and Relocation Planning Division. I did not realize how much the WRA is trying to help all of us and how hard they are working till I got out here. Being in the centers makes one self-centered.

Three of us from Topaz had luncheon with Mrs. Ernst yesterday and it was good to see someone from "home".

Katherine Kageyama



My regimented life at the NYA school at Provo began today with the 1st bell which rang at 6 AM. School started for me this morning and I was thru at 3 in the afternoon. Two weeks from now I'll be on the second shift, school starting at 3 PM until 10:30 PM. We punch a time clock and check in and out every day. We only work half a day Wednesdays and Saturdays, with Sundays off.

Ben Murota

BOYS' FESTIVAL

In red and in black, seven feet long carp swung in the breeze in lively contrast against the blue of the Topaz skies, lent a note of relief to the drabness of the rows of black barracks and yellow silks to herald another Boys' Day.

FIVE FESTIVALS

From China, probably over a thousand years ago, the custom of observing the Five Festivals was introduced to Japan, where it has been preserved to this day. Among them were the Festival of the Dolls in March and the Boys' Festival in May.

BOYS' DAY

As an inheritance in the cultural milieu of the Americans, these festivals are the contribution of the nisei. On the fifth day of the fifth month, Boys' Day is observed with the flying of paper and cloth carp from rooftops. These catch the wind, which fill them much as the airport windsock, whipping the long carp in the air in a very animated fashion, as it did the ones in Topaz flown by the dining halls. This colorful display is traditionally as much part of the observance of the festival as the Christmas tree is at Yuletide.

SYMBOLS

The carp, symbolic of courage and endurance, is demonstrated by this fish which leaps any rapid in the stream and bravely lives outside water for hours after leaving it.

Iris, the flower in season, is used decoratively, its flower standing for the flags and banners in battle, with the connotation of leadership, its sword blade-like leaves a charm, guarding health. In ancient times, it was thought to have medicinal value as a tonic.

Figurines of brave heroes in history or paintings on silk are displayed to add further color and inspiration to the youngsters to grow to live like men of honor.

Tomoye Takahashi

DUST CONTROL STEPS FOR HOSPITAL TAKEN

In accordance with the dust control program, the area south of the hospital is rapidly being cultivated for the planting of barley and sweet clover. According to Tom Takaki of the Landscape section, preliminary steps of installing the irrigation system have just been completed by the Public Works division. The recently irrigated southeast corner of the City, which bears the brunt of the dust storms, will also be planted with various field crops.

Additional shade trees and shrubs were planted around the hospital buildings this week and the preparation of flower beds in the hospital courts is currently being undertaken with new top soil added to insure maximum growth. To facilitate watering of the gardens, outside water faucets may be installed in the courts.

TURKEY FARMS CALL FOR MEN

Four young men are wanted for turkey raising, 3 at a brooder plant in Clearfield, Utah, one at a hatchery in American Fork, Utah. Steady work is offered at \$32.50 per week and living quarters. Those interested are asked to write immediately to H.J. Neilson, 428 South West Temple, Salt Lake City.

Two able-bodied men are wanted for turkey raising at \$100 per month and room plus good bonus at end of season, near Provo. Apply

STRAW HAT DAY

If all the people who bought straw hats Wednesday at the canteen were placed in one section of the City, they would occupy four city blocks.

1200 straw hats for men, women and children were placed on sale in the morning and before noon more than 800 were sold. By evening nearly all the hats were gone.

Model Airplane Contest Readied

May 7 has been set as the deadline for registration for the model airplane contest sponsored by the CAS. The event will take place Saturday at 9 AM at the high school plaza. All those interested are requested to register with their block managers as soon as possible.

The model exhibit originally scheduled at Rec 29 has been cancelled.

All model airplane enthusiasts are strongly urged to participate in this first Topaz contest.

at once to Reno Mamott, 333 North University Ave., Provo, Utah.

Sunbonnets And Slacks

Now being organized by the high school agriculture department in connection with the Agricultural division is a Topaz girls land corps to help out on the Project farms during critical periods. Work that will be done by these young farmerettes will consist of truck gardening, weeding, and harvesting crops.

Crops raised on the farms will supply the dining halls directly without coming under the point ration system.

Oki Hashimoto, a Topaz high school senior, is organizing a group of farmerettes among high school students. 10 girls are already working and expectations are that there will be about 60 girls in the Topaz girls land corps.

Women interested, be prepared to don sunbonnets and slacks.

More information about the type of crops to be planted and as to when the women workers will be needed will be issued soon.

JOB OFFERS

LABORATORY TECHNICIAN--Elgin, Ill. \$125 to \$150 per month plus housing and maintenance. To be in charge of blood bank. Experience required.

2 MECHANICAL ENGINEERS--Chicago, Ill. \$40 week or more depending upon experience. Drafting, general engineering work, lay out plans, design equipment or machines. Some general experience required.

BIO-CHEMIST, male or female--Detroit, Mich. \$125 to \$175 month depending upon experience. Room and board. Experience in blood and urine analysis and clinical chemistry. Major in chemistry required.

6 CHEMICAL OPERATORS--Gary, Ind. 78¢ per hour to start and time and half for overtime. Adjust valves and controlling temperatures and pressures on carefully regulated mechanical reactions.

DOMESTIC, couple--Detroit, Michigan. Will pay as high as \$200 per month. Woman to do cooking and take care of kitchen, pantry and food supply. Man to do serving, housework and cleaning.

DOMESTICS, couple or 2 girls--Chicago, Ill. \$135 month to start. Private room and bath. Man--clean and serve--must know how to drive car. Wife--cook, launder silks, help with baby, and do personal and baby's laundry. 1st girl--downstairs cooking and cleaning. 2nd girl--up-stair sewing, light laundry, and both take care of child. 2 adults, 1 child 2 years old.

BARTENDERS -- Chicago, Ill. \$125 to \$135 month plus 2 meals a day. Experienced bartender for a hotel.

CHILD PLACEMENT WORKER--Illinois. \$115 to \$160 per month according to experience. Must have college degree. Determine eligibility for relief of children and minors and if foster home placement is necessary determine type of placement.

WRA LISTS PROVISIONS ASSISTING RELOCATORS

That evacuees on indefinite leave may not find it necessary to be re-afforded entry into the Project because of failure to make satisfactory adjustments, the WRA has adopted certain measures to assist evacuees in establishing themselves on a permanent basis outside, according to an announcement made by Dillon F. Myer, director.

The provisions follow:

- (1) Relocation offices have been established throughout the country to develop relocation opportunities and explain the program to the public.
- (2) WRA provides transportation and initial subsistence expenses to evacuees needing such assistance.
- (3) Federal funds are available through the Social Security Board and affiliated local public welfare agencies for emergency assistance to evacuees who may, through illness or other misfortune, need help after relocation.
- (4) The USES will aid in the employment program.

In view of the increasing employment opportunities at the current time, Myer anticipated that there will be little or no need for evacuees to return to the Project.

WRA Release

AIRMAN CARDS NOW AVAILABLE

Residents of Topaz who are entitled to Airman Identification Cards, but who in the past have been denied these cards by the Civil Aeronautics Administration, may now receive their cards according to an edict issued by Henry L. Stimson, Secretary of War.

In a communication to the Secretary of Commerce, under which the CAA operates, Secretary Stimson states that such a card may be issued to American born persons of Japanese descent if they are now American citizens and have never been in Japan. Residents who are entitled to this recognition may apply to the CAA which will provide forms to be filled out and forwarded to the proper authorities in Washington, D. C. for checking.

JOBS OPEN FOR

GILL FISHERMEN

All gill fishermen wishing employment are asked to apply to Andersen, 2433 South Halsted, Chicago. The beginning wage will be \$6 a day with quick advancement to \$10 or \$12. Further information may be obtained at Rec 4.

MINIDOKA FACES LABOR SHORTAGE

Plans are being drawn up by the Placement department of the Minidoka relocation center to relieve the serious shortage of labor which is being experienced by that center, according to the Minidoka Irrigator. An immediate need for 577 workers was indicated. Hardest hit were the farm and mess divisions and departments hiring clerical workers.

All residents experienced in farm work and not in relatively important positions are to be transferred into farm work. Nisei waitresses experienced in clerical work will be transferred and all male dishwashers excepting 1 or 2 in each kitchen are to be replaced by women. In addition, surplus labor in any division will be tapped to fill in divisions where shortages exist.

It was emphasized, however, that no transfers will be effected from an essential position to a less essential one.

YMCA MEETING SET FOR TONIGHT

Ed Hunt, executive secretary of the San Francisco YMCA, will meet with members and friends at Rec 3 tonight to discuss prevalent problems. The meeting which will begin from 8 PM is open to the public. Hunt arrived Tuesday and will be in Topaz for a week visiting friends and former members.

HANA-MATSURI PARADE CLIMAXES CELEBRATION

Climaxing the 5-day Hana-Matsuri celebration, in commemoration of the 2509th anniversary of the Lord Buddha, a colorful parade followed by an outdoor service and an evening of ondo and entertainment was held by the Topaz Buddhists last Sunday. Approximately 4000 residents witnessed the ceremonies.

Led by Parade Marshall Masuji Fujii, Boy Scout Drum and Bugle corps, color guards, girls attired in picturesque kimonos and skirts, administrative personnel, and members of the affiliated groups of the Church participated in the 2½ block-long parade, which featured a huge float designed by the Topaz Art Studio. Another attraction was the hana-mido, made by the residents of Block 12, and patterned after the Lumbini Garden in India.

The outdoor service, held in front of the Buddhist Church at 4 PM, had the following speakers: Project Director Charles F. Ernst, Mike Maruyama of the Community Council, Sasato Yamate of the Community Advisory

ELECTION OF GIRL RESERVE OFFICERS HELD

Rhoda Nishimura was elected chairman of the Topaz Girl Reserves at the group's meeting last week. Assisting Miss Nishimura are Sadame Hara, secretary; and Hime Enomoto, treasurer.

Chosen to serve with the new officers are the follow chairmen of various interest groups: Mariko Shinoda, handicraft; Rhoda Nishimura, public affairs; Machiko Nakamura, recreation; Mary Matsumoto, arts; Sumi Ashizawa, dramatics; and Ayako Ota, public relations.

Board, and Rev. I. Tanaka representing the Inter-Faith body. Rev. K. Kumata gave the principal address.

TOPAZ MUSIC SCHOOL FACULTY CONCERT SET

In conjunction with the activities planned this week for National Music Week, which is being given City-wide observance, the Topaz School of Music will sponsor a faculty concert Saturday, May 8, from 7:30 PM at Dining Hall 32, it was announced today. The theme of the program was announced as "World Unity Through Music."

Included in the program will be selections from the following music personalities of Topaz: Miss Mitzi Shiraishi and Claude C. Cornwall, vocal; Masao Yoshida, violin; and Misses Emiko Komiya and Miwa Kai, and Newton Tani, piano. Accompanists for the evening are Mrs. C. Cornwall and Miss Helen Takahashi.

One of the numbers featured for the evening is the sonata for violin and piano as interpreted by Miss Kai and Yoshida, well-known musicians.

SEWING CLASSES TO BEGIN AGAIN

Registration for sewing and drafting classes is scheduled for Monday and Tuesday, May 10 and 11, at Rec 35 from 10 to 12 AM, and 2 to 4 PM.

Classes to be organized include: beginners' drafting, advanced sewing and drafting, and children's wear.

SET LECTURES ON IKEBANA

Lectures accompanied by demonstrations, covering the tradition of flower arrangement, development and process of form, and application to education, philosophy, ethics and religion, will be given on Tuesdays, from 9:30 to 10:30 AM, and Thursdays from 7:30 to 8:30 PM, according to S. Kasai of the Education department.

The lecture room is at 41-7-C, it was pointed out. Any information regarding the classes will be furnished at 41-7-AB.

TOPAZ PUBLIC LIBRARY

NEW TITLES: DRESS REHEARSAL by Quentin Reynolds, TOKYO RECORD by Otto Tolischus, GEORGE WASHINGTON CARVER by Rackham Holt, ON BEING A REAL PERSON by Harry Fosdick, HANDBOOK OF POLITICAL ISMS by Louis Wasserman, GUADALCANAL DIARY by Richard Tregaskis, THE OFFICIAL CULBERTSON SYSTEM OF CONTRACT BRIDGE by Ely Culbertson, AMERICA'S 60 FAMILIES by Ferdinand Lundberg, THEY WERE EXPENDABLE by W. L. White, RANDOM HARVEST by James Hilton, DRIVIN' WOMAN by Elizabeth Chevalier, THE SUN IS MY UNDOING by Marguerite Steen, THE ROAD BACK by Erich Remarque, FUNDAMENTALS OF LEATHER-CRAFT by Ross Cramlet, INTRODUCTION TO GEOLOGY by Branson and Tarr, LAUGHTER OUT THE GROUND by Robin Lampson, THE BELOVED RETURNS by Thomas Mann, and COOPERATION AS A WAY OF PEACE by James Warbasse.

JAPANESE SECTION: The Japa-

nese language library has been moved to Recreation Hall 40, but will have the same hours: 9:00--12:45, 2:00--5:30, 7:00--9:00 daily, and 2:00--5:00 on Sundays.

CONCERT: In conjunction with MUSIC WEEK, we are presenting a Children's Concert on May 7th, Friday, from 7:30 PM. Everyone is cordially invited, but children are especially urged to come. The Library will be opened for the concert only; no books will be issued that evening. Program: HANSEL AND GRETEL by Humperdinck, Junior Programs Opera Company, Saul Lancourt, director, and the Victor Orchestra, Nathaniel Shikret, conductor, SONGS FOR LITTLE PEOPLE, Lewis James, tenor, PETER AND THE WOLF by Prokofieff, Serge Koussevitsky, conductor and the Boston Symphony Orchestra, Richard Hale, narrator.

トポザズ新聞

カナダ政府の暴状

邦人の私有財産を

売却せんとす

カナダ政府は太平洋戦争の激進日本人の所有の凡ての財産を没収売却せんとする手続を取りつゝある。日系カナダ人による発行せらるる「セイウ」紙は報道してゐる。売却の収入は政府の監理局に保管され、英領コロンビア擔保委任局に協力して、金高を限り貸出さるゝてあらう。売却せらるゝ財産の價格の精確なる数字は得難い。が数百万円に上ると見積られる。財産の

多くはバンクーバーの下街区域及びフレイトヤードの各裁培区域に集中されてゐる。なほ財産には外來日本人所有と市民日本人所有との区別を設けないと附言されてある。

専ら行はるる法律上の見解は戦時非常手段としてすこも此の處置は明かにカナダ政府の越權であるといふことに傾いてゐる。徹底的財産所有者の利益を保護する法律上の有ゆる

見積られる。財産の

② 気温
最低五月六日朝四十五度
最高五月五日夜六十九度

③ サヴェーシ募集員
當市到着五月十日
と決定

④ 小兒麻疹病
當市 29-8-1 E のセームス山崎七才は去る三日入院

⑤ 寛いで讀書の出来る
日本語圖書館
本六日レク四十に移轉

市圖書館内日本語圖書部は内容の充実に伴ひ未館者殺到し、著しく狹隘を感じるに至つたので、今回日本語圖書部は独立し、第四十レクホールに移轉し、六日(木曜)より

行はれる五月十日(月)鹽濱當市着七月一日より開始する日本語科入隊志願者に會見することになつてゐる。志願者は五月十日以前にレク四職業斡旋所に出席資格證書を式の記入を終つておくことが必要である。

醫師の診断の結果インフルエンザ、パリスと判明した。そして所謂シスター、ケネディ、トリートメントとして知られたる此種の病氣に対する治療法として最も現代的治療法を受けて居る。

この治療法は最初これを發明したるオーストラリアの看護婦長を附けたもので、小兒麻疹病國立病院に依り承認されたものである。

⑥ 部分健嗣氏結婚
神谷清子嬢

元桑港部公金次郎氏二男健嗣氏は神谷清人氏長女清子嬢と豫ねて婚約中の處、五月一日午後三時、當市佛教會に於て岡山開教師司式の下に、媒妁人安井山手兩夫婦親戚友人多数参列の上、厳粛に結婚式が擧げられた。同日午後八時、第二食堂に於ける

識の向上を計らんとする計畫があるとのことである。

成人教育部主催の時事問題解説座談會は、五月七日金曜日午後七時半より、第四食堂に於て行はれることになつた。尚ほプログラムは、戦争ニュース、国内ニュース、法律ニュース、国内ニュース、質問、討論、自由。

披露會には多数の來賓があつた。尚新夫婦の住宅は六一-Aなりと。

鐘詰工場検分

當市職業紹介係員中田タマ子、藤田トシ子、伊藤トシ子、高橋トシ子、五百五十名、二百名位の日本婦人労働者を要する。多州プロモーション鐘詰工場調査のため、今工曜當地出張の由

故中相四郎送葬の際には、御遺骸にも物らず御會葬下さり、又多大の御同情に蒙り、上々参上御社申すべし、御取込中故御儀ながら紙上にて厚く御礼申上げ、一九四三年五月六日、妻 中相鈴子、長男 中相造、遺言、遺族代表寺澤久吉

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

日本語圖書館

Regulation of Property
Weather Forecasting Office
Infantile Paralysis
Japanese Library
Wedding News
Current News
Inspection
Appreciation

三ノドカセンターの 労働者拂底

(1)

アイダホ州バントの
三ノドカセンターの機関
新聞たる三ノドカイリゲ
紙の報道に依りて
同センター内に於て痛
感され居る労働者
底を緩和する為め同
所の職業紹介部に於
ては特種の方法を構
じつつあるさうである
が、差し当り五百七十七人
の働き人が不足して
居る有様である。そし
て最もそのため困つて居
る高類は、センター内の
農園部、メスホール、そ
して番頭や書記などを
要する所のパートメ
ンツなどである。

第一其の方法として
農園部に経験ある人
にして、現在比較的重
要でない仕事をし

居る人々を迂て農園
仕事に移すこと、又セ
レタリ仕事に経験を持
つて、現在ウエイトレス
として働いて居る女達
は、皆セクレタリーやクラ
ークの方に廻らすこと
そして各メスホールに於
て一人か二人を除くの外
凡て男血洗は皆女性に代
へらるること。尚ほ右の外
靴靴の部分に於ても、働
人の多過ぎる所から減
らして、足りない所に
補充しなうて居る。
併しなから何人も重
要なる位置から比較
的重要ならざる位置
に移動させるやうなこ
とは決してないさう
である。

チカゴ市一流の 日本人 働人を要す

(2)

チカゴ市のシヤーマン
ホテルの事務長J.A.
ジョーンス氏同僚人
ニセコヒ大島氏の両人
は、両日中に同ホテルに働
べき数名の日本人を雇
ふため、当市に来る筈
ある。そして彼等が雇
はんとする日本人は左の
種類の働人である。

一、掃除係の部、晝の
掃除係一人、夜の掃除係
一人、晝の壁洗ひ、夜の
壁洗ひ、リンホン(ラッパ
シーツ)係一人、

二、洗濯係、洗場係一人
リンカー係一人、タンブラー
メン、ソーター(選分け人)
ニ、スチエワードの部、ス
ワードの助手一人、ク
チエワード一人、パントリ
スチエワード一人、血洗一人、
バーポーター数人、

四番頭の部、バーチエ
一人、フードセツカー一人、
タイプライター、メール、エ
キークラーク、電話取次
係、

五、主計の部、番頭、ブ
ックキーパー、

六、大工の助手、(カレン
スヘルパー)

七、エレベーターボーイ等
である。

右の働口希望の人々は
急ぎ四レクに申込まれ
し。

生花展覧會

(3)

指月遠州流生花教館
は、先月修業式と生徒
の作品生花展覧會を
挙行する筈の處、若狭
事牛のため延期せし
ところ、愈来る本月九日
後十時に至る。

立音楽會 プログラム

(4)

トリス市に於ける
米國音楽週間催
物の中で最も期待さ
れてゐるところ、未
だ八日(土曜日)夜七時
半よりハイスクール講
堂で催される音楽
學校教師演奏會の
プログラムは左の如し。

一、獨唱……白石ミチ
伴奏、高橋ヘレン
二、ピアノ獨奏、高橋ミチ子
三、ヴァイオリン、吉田政雄
四、ピアノ協奏、甲斐ミツ
五、獨唱……コロンナル
伴奏、ミヤコチヲル
六、ピアノ獨奏、小宮エミ子
七、ピアノ協奏、甲斐ミツ

一般の來會者も歓迎す。
シニガートビツ仕事
十九人入用

河上巖氏 外部轉任

(5)

當市トリスタイムス
紙の編輯人河上巖氏
は、今回コロラド州バ
ントンのバーリントン
新聞社のリタイフ職
として働く仕事口を
取り、去る首(日曜日)當市を
出發した。

因に同氏は徹退前元
桑港新世界朝日新聞
社に於て同様の職務を
勤めて居た由。

朝枝氏の講演 中止

(7)

朝枝氏の轉任地理
講演は、同氏病氣につ
き、今週は中止の由。

- Explanation
- 1- Labor shortage at Minidoka.
 - 2- Workers wanted at Chicago Hotel.
 - 3- Flower arrangement exhibition.
 - 4- Music Week
 - 5- Sugar beets workers wanted.
 - 6- Departure of Iwano Kawahara
 - 7- Cancellation of lecture.